FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Page 13 3601

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province de Quebec — District No. 169 Levis — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 4 — {in / dans} Lauzon (ville de) — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — P. Achille Bourget — {Enumerator. / Recenseur.} 4 Juin

Dist. 169 Enu 28

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI... (specify age wh... / INFIRMI... auquel l'infi...	
Dwelling Houses / Maisons habitées	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (Give particulars.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as in woollen mill, farm, mine, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme: aux filatures de laine, sur ferme, à la mine, au magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at any occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à tout métier ou emploi.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à l'autre travail ou emploi, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers différents de l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour. / Taux du gain par heure. (Cents—Centins.)	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Number of grade attended in 1910. / Nombre de grade à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the person speak English or French? If neither, state other language spoken. / Cette personne peut-elle parler français ou anglais? Si non, quelle autre langue parle-t-elle?	Blind.	Deaf and dumb.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
92	131	Fournier Cleophas	Ruelle	M	Fils	C	Août	1894	16	Ame			Français	Canadien	Catth. R.	Journalier	7 — 9 — 6 Divers	non	non	non	Carterie hevrie	50		55		2.50						oui	oui	F.		
93	132	Mom Wilfred		M	Chef	C	nov	1877	33	Ame			Français	Canadien	Catth. R.	Vendeur	7 — 6 — 24 Divers	non	non	Pa.	Boulangerie											oui	oui	F. & A.		
1	126	Lemieux Rose		F	Tante	M	Avril	1833	78	Ame			"	"	"	rentiere	Inconnu															oui	oui	F.		
2		Moan Emelie		F	mere	V	Dec	1837	73	Ame			"	"	"		Néant													40.—	7.3	8.80		oui	oui	F.		
3	127	Emelie		F	Soeur	C	Janvier	1871	40	Ame			"	"	"		Néant																	oui	oui	F.		
94	133	Beaudoin Elzear	Rue St Joseph	M	Chef	M	Juillet	1851	59	Ame			Français	Canadien	Catth. R.	Ingenieur	11 — 2 — 31 Mois	oui	non		Bateau Vapeur	52		60		780.—			500.—	39	25.80		oui	oui	F.		
4		" Alma	" "	F	epouse	M	Sept.	1853	57	Ame			"	"	"		Aucun																	oui	oui	F.		
5		" Ida	" "	F	Fille	C	Oct.	1880	30	Ame			"	"	"		Sans Travail	7 — 6 — 1	non	non	Pa.	Lingerie	50		60		300.			150.—	28	5.20		oui	oui	F.		
6	128	" Evelina	" "	F	Fille	C	Sept.	1893	17	Ame			"	"	"		Aucun													230.—	17	5.20		oui	oui	F.		
95	134	Begin Joseph	" "	M	Chef	M	Fev.	1858	53	Ame			Français	Canadien	Catth. R.	Vendeur	10 — 0 — 36	oui	non	Pa.	Epicerie								1200.—	30	60.—		oui	oui	F.		
7		" Lumina	" "	F	epouse	M	Juillet	1864	46	Ame			"	"	"		Aucun																	oui	oui	F.		
8		" Rochelle	" "	F	Fille	C	Jan.	1895	16	Ame			"	"	"		Sans Travail																8	oui	oui	F.		
9		" Jean Chs	" "	M	Fils	C	Août	1897	13	Ame			"	"	"																		8	oui	oui	F.		
10		" Gabrielle	" "	F	Fille	C	Sept.	1899	11	Ame			"	"	"																		8	oui	oui	F.		
11		" Bella	" "	F	Fille	C	Août	1902	8	Ame			"	"	"																		8	oui	oui	F.		
12		" Oranna	" "	F	Fille	C	Oct.	1903	7	Ame			"	"	"																		8	oui	oui	F.		
13		" Gilberte	" "	F	Fille	C	Juillet	1904	6	Ame			"	"	"																					F.		
14	129	" Paul Emile	" "	M	Fils	C	nov	1906	4	Ame			"	"	"																					F.		
96	135	Begin Arthur	Rue Laurent	M	Chef	M	Juillet	1874	36	Ame			Français	Canadien	Catth. R.	Ingenieur	11 — 6 — 24	non	non	non	Bateau Vapeur	40		60		550.			1000.—	30	25.40		oui	oui	F. & A.		
15		" Evelina	" "	F	epouse	M	Août	1875	35	Ame			"	"	"		Aucun													500.—	25	12.00		oui	oui	F.		
16		" Gedeon	" "	M	Fils	C	Dec	1905	5	Ame			"	"	"																					F.		
17		" Jos Alphonse	" "	M	Fils	C	Sept.	1907	3	Ame			"	"	"																					F.		
18		" Juliette	" "	F	Fille	C	avril	1909	2	Ame			"	"	"																					F.		
19	130	Carrier Arthur	" "	M	Chef	M	Dec	1861	49	Ame			Français	Canadien	Catth. R.	Charpentier	11 — 6 — 48	non	oui	non	Navire	32		60		432.							oui	oui	F. & A.		
20		" Demerise	" "	F	epouse	M	Fev.	1864	47	Ame			"	"	"		Aucun																	oui	oui	F.		
21		" Carrier B.	" "	F	Fille	C	avril	1905	6	Ame																										F.		
22	97	131 Paré Bazilide	" "	F	Chef	V	Avril	1827	84	Ame			Français	Canadien	Catth. R.	Rentiere	Inconnu																	oui		F.		
23		" Malvina	" "	F	Fille	C	Fev.	1866	55	Ame			"	"	"	Aucun																		oui		F.		
24		138 Lapointe Emile	Rue Sophie	M	Chef	M	Oct.	1887	23	Ame	Pa.		Français	Canadien	Catth. R.	Journalier	11 — 9 — 35	non	non	non	Quais	32		60		384.							oui	oui	F.		
25		" Elzire	" "	F	epouse	M	Avril	1889	22	Ame			"	"	"	Aucun																		oui	oui	F.		
26		" Lucie	" "	F	Fille	C	Dec	1910	5/12	Ame			"	"	"																								
27	98	139 Paré Gaudias	" "	M	Chef	M	Sept.	1871	39	Ame			Français	Canadien	Catth. R.	Employé	7 — 6 — 52	non	non	non	Macanique	52		60		600.			2000.—	34	25.92		oui	oui	F. & A.		
28		" Cecile	" "	F	epouse	M	Dec	1880	30	Ame			"	"	"	Aucun														75.—	22	2.00	8	oui	oui	F.		
29		" Paul Henri	" "	M	Fils	C	Juin	1904	8	Ame			"	"	"																		8	oui	oui	F.		
30		" Lucien	" "	M	Fils	C	nov	1903	7	Ame			"	"	"																		8	oui	oui	F.		
31		" Alma	" "	F	Fille	C	Janvier	1906	5	Ame			"	"	"																		6			F.		
32	99	140 Lezaur Joseph	" "	M	Chef	M	Juin	1863	47	Ame			Français	Canadien	Catth. R.	Carpentier	11 — 6 — 24	non	oui	non	Navire	40		60		480							oui	oui	F. & A.		
33		" Emile	" "	F	epouse	M	Août	1863	47	Ame			"	"	"		Aucun																	oui	oui	F.		
34		" Alcide	" "	M	Fille	C	Fev.	1889	22	Ame			"	"	"		Sellier	7 — 6 — 52	non	non	non	Boutique	52		60		500.			2000.—	34	27.72		oui	oui	F. & A.		
35		" J Bte	" "	M	Fils	C	Août	1890	20	Ame			"	"	"		Vendeur	10 — 6 — 40	non	oui	non	Marché Couvert	52		52		312			1000.—	34	11.20		oui	oui	F.		
36		" Edouard	" "	M	Fils	C	Oct.	1893	17	Ame			"	"	"		Employé	7 — 6 — 45	non	oui	non	Hotel	52		60		420.			1000.—	17	11.10		oui	oui	F.		
37		" Napoleon	" "	M	Fils	C	Juin	1895	15	Ame			"	"	"															75.—	15	2.60	8	oui	oui	F.		
38		" Thomas	" "	M	Fils	C	Août	1897	13	Ame			"	"	"															75.—	13	2.60	8	oui	oui	F.		
39		" Rs St Jubilee	" "	M	Fils	C	Juin	1899	11	Ame			"	"	"															75.	11	2.60	8	oui	oui	F.		
40		" Genevieve	" "	F	Fille	C	Mars	1901	10	Ame			"	"	"															75.	10	2.60	8	oui	oui	F.		
41		" Dominique	" "	M	Fils	C	Juin	1904	6	Ame			"	"	"															75.—	6	2.60	6	oui	oui	F.		
42	100	136 Morin Hermenegilde	" "	M	Chef	M	Juin	1860	50	Ame			Français			Charpentier	11 — 6 — 40	non	oui	non	Navire	32		60		425							oui	oui	F.		
43		" Virginie	" "	F	epouse	M	Août	1863	47	Ame			"			Aucun																	oui	oui	F.		
44		" Anna	" "	F	Fille	C	Janvier	1858	53	Ame			"																				oui	oui	F.		
45	101	137 Fiset Jean	" "	M	Chef	M	nov	1863	47	Ame			Français	Canadien	Catth. R.	Ingenieur	11 — 5 — 61	non	oui	non	Bateau Vapeur	40		60		850.			1000.—	47	25.44		oui	oui	F.		

80

12.50

790.58